

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Саодат Абдуллаевна НАСИРОВА

Директор ННО «Узбекско-китайский Институт имени Конфуция» при ТГУВ,
д.ф.н.(DSc), профессор
saodat.nasirova@gmail.com

Аннотация. Издательство Пекинского университета языка и культуры (сокращённо – Издательство ПУЯК) основано в 1985 году. Оно является издательским учреждением первого уровня в Китае и входит в список ста лучших издательств страны. Это единственное в мире профессиональное издательство, специализирующееся на международном преподавании и исследовании китайского языка. В данной статье представлен обширный анализ существующих в практике обучения китайскому языку учебно-методических ресурсов для аудитории стран Центральной Азии. Данный анализ может послужить базой корпуса электронной платформы для обучения китайскому языку представителей стран ЦА.

Ключевые слова: издательство, учебно-методический ресурс, корпус, платформа.

Издательство Пекинского университета языка и культуры выпустило более 4600 наименований публикаций, связанных с международным преподаванием китайского языка. Сформирована многослойная и всесторонняя линейка продуктов, охватывающую 45 языков и все этапы обучения в школах и вузах за рубежом. Продукция включает в себя стандарты, учебники, учебно-методические пособия, справочники, культурную продукцию и другие категории. Это позволяет удовлетворять разнообразные потребности в изучении китайского языка у студентов с разным родным языком, возрастом, целями и в различных учебных ситуациях.

Система стандартов международного преподавания китайского языка. По поручению Центра языкового сотрудничества Министерства образования КНР, Государственного комитета по делам стипендий и других вышестоящих организаций, наше издательство отвечает за публикацию ряда государственных стандартов, программ и белых книг в области международного преподавания китайского языка. Среди них: 《国际中文教育中文水平等级标准》 «Стандарт уровней владения китайским языком в международном образовании», 《国际中文教学通用课程大纲》 «Общая учебная программа по международному преподаванию китайского языка», 《国际中文教育中文阅读分级标准》 «Стандарт градации чтения по китайскому языку для иностранных учащихся», 《职业中文能力等级标准》 «Стандарт уровней профессиональной компетенции по китайскому языку», 《职业中文教学大纲》 «Учебная программа по профессиональному китайскому языку», 《来华留学预科教育



标准 (试用版)》《Стандарт подготовительного образования для иностранных студентов в Китае (пробная версия)» и др.

Брендовые ресурсы по международному преподаванию китайского языка:

1. Универсальные международные учебники китайского языка.

《新实用汉语课本》《Новый практический курс китайского языка» переведён на 17 языков и используется почти в 2000 известных зарубежных вузах, включая Гарвардский университет, Стэнфордский университет, Оксфордский университет, Берлинский университет и др. Это самый широко используемый учебник китайского языка в зарубежных университетах.

《汉语教程》《Курс китайского языка» помимо 3 языковых версий, изданных в Китае, также был лицензирован для перевода и издания в Республике Корея и Вьетнаме. Он широко используется в университетах и институтах Конфуция во многих азиатских странах.

《HSK标准教程》《Стандартный курс HSK» – один из самых популярных международных учебников китайского языка последних лет. По этой серии учатся более 1,5 миллиона человек по всему миру. Почти каждый, кто готовится к экзамену HSK, использует этот курс.

《汉语乐园》《Китайский язык для детей》(汉语乐园) переведён на 45 языков. Бумажный учебник сопровождается мультимедийными материалами и интерактивными играми, что делает его особенно привлекательным. Более 2000 начальных школ по всему миру используют эту серию, признанную «самым популярным детским учебником китайского языка за рубежом».

《轻松学中文》《Легко учить китайский» охватывает все возрастные уровни – от детского сада до старшей школы. Издан на 7 языках, общий тираж превышает 4 миллиона экземпляров.

2. Учебники китайского языка по странам и регионам

Учебники для стран региона «Пояс и путь»

《实用交际汉语》《Практический коммуникативный китайский язык» ориентирован на развитие коммуникативных навыков у изучающих китайский язык. В нем рассматриваются такие темы, как приветствие, просьбы о помощи, покупки и торг, спорт и фитнес, посещение врача, туризм и экскурсии и др.

Учебники с аннотациями на узбекском языке.

《新实用汉语课本》、《汉语乐园》(后来更名《中文乐园》)《Новый практический курс китайского языка» и «Китайский язык для детей» (впоследствии переименован в «Занимательный китайский») – это два самых продолжительно издаваемых и наиболее продаваемых бренда международных учебников китайского языка, выпущенных Издательством Пекинского университета языка и культуры. Издательство подписало договор о поставке с Министерством образования Узбекистана. Третье издание «Нового практического курса китайского языка» официально закупается и используется в ряде вузов Узбекистана в качестве рекомендованного учебника.

3. Серия учебников «Китайский язык + профессиональные навыки»:

“中文+ 职业技能” Серия учебников «Новый Шёлковый путь: китайский язык + профессиональные навыки»: предназначена для изучения китайского языка в профессиональных и деловых целях. Эти учебники позволяют одновременно развивать языковую компетенцию и прикладные профессиональные навыки.

“中文 + 医学” Учебник «Китайский язык + медицина»: составлен на основе «Программы экзамена по медицинскому китайскому языку (МСТ)». Он сочетает повседневное языковое обучение медицинских студентов с подготовкой к экзамену HSK, а также интегрирует профессиональные медицинские знания и социокультурную информацию.

4. Образовательные платформы и цифровые ресурсы

Образовательная платформа глобального уровня по преподаванию китайского языка обеспечивает цифровой замкнутый цикл: обучение, практика, тестирование и оценивание. Включает библиотеки цифровых учебников нового формата, презентации, видеуроки, корпус учебных текстов, мультимодальные видео, карточки и интерактивные задания.

Цифровые учебники: более 2000 наименований учебных пособий переведены в цифровой и интерактивный формат, полностью адаптированы для онлайн и офлайн обучения.

5. Поддержка преподавателей.

Академический журнал 《国际汉语教学研究》 «Исследования по международному преподаванию китайского языка» – это профессиональное издание, вошедшее в список ключевых журналов Международной ассоциации преподавания китайского языка. Журнал публикует высокоуровневые статьи по ключевым, актуальным темам, включая «три компонента»: преподаватель, учебник и методика.

Выводы: как видно из анализа, учебно-методическая база ресурсов, на примере издательства Пекинского университета языка и культуры, варьируется исходя из таких направлений как универсальные международные учебники, учебники по странам и регионам, учебники формата «язык+профподготовка», образовательные платформы и цифровые ресурсы, а также серия книг и журналов предназначенных для поддержки преподавателей. Данный опыт целесообразно перенять и активировать в деятельности типографий ВУЗов нашей Республики. Потому как именно унификация направлений поможет создать единую электронную базу УМП на примере деятельности типографий различных ВУЗов нашей страны, как государственных, так и негосударственных. Создание единой базы ресурсов УМП по вышеуказанным 5 направлениям может послужить для создания единого цифрового корпуса, направленного на улучшение обучения иностранным языкам и объединения ресурсов всех ВУЗов РУз, а также послужит развитию современных тенденций языкового образования в эпоху искусственного интеллекта.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. 《新实用汉语课本》 «Новый практический курс китайского языка». Гл.редактор Shi Jiawei.- Пекин, 2018 г. 1-4 тома.



Section-2: Innovative Methods in Language Teaching

2. 《HSK标准教程》 «Стандартный курс HSK». Гл.редактор Jiang Liping.- Пекин, 2013 г. 1-6 тома.
3. 《汉语乐园》 «Китайский язык для детей» Гл.редактор Ya Minma.- Пекин, 2014 г. 1-4 тома.
4. 《轻松学中文》 «Легко учить китайский». Гл.редактор Zhu Dejun.- Пекин, 2010 г. 1-4 тома.
5. “中文 + 医学” «Китайский язык + медицина». Гл.редактор Zhu Dejun.- Пекин, 2008 г. 1-4 тома.